



---

fdep

Prix 2015

Dossier de candidature

Association Lire et Ecrire, section de Fribourg

**COURS SPECIFIQUE « EMPLOI-SANTE »**

Se réinsérer dans la vie active dans le domaine des soins de santé demande une formation complète et exigeante. Ecrire des rapports de travail clairs et précis lorsque l'on travaille déjà dans un établissement de soins reste un exercice difficile.

Afin de mieux faire face à ces défis, le cours spécial « emploi-santé » de l'Association Lire et Ecrire, section Fribourg, propose remise en confiance face à l'écrit, compréhension et rédaction de textes ciblés pour des adultes faiblement qualifiés.

**Contact**

Anne-Chantal Poffet, coordinatrice

Rue St-Pierre 10, CP 915

1701 Fribourg

026 422 32 62

[fribourg@lire-et-ecrire.ch](mailto:fribourg@lire-et-ecrire.ch)

ccp 10-751803-9



## 1. Caractéristiques de l'Association Lire et Ecrire

L'Association Lire et Ecrire est une organisation à but non lucratif, reconnue d'utilité publique. Elle a été fondée le 18 juin 1988.

L'Association est certifiée Eduqua.

### ➤ Mission

L'Association Lire et Ecrire s'engage pour une société qui met tout en œuvre pour permettre l'accès à l'écrit à tout un chacun.

Donner l'accès à l'écrit c'est former aux compétences de base, donner des outils pour développer ses capacités d'analyse et de réflexion, donner accès à plus d'autonomie pour pouvoir agir économiquement, socialement et culturellement.

### ➤ Public

L'Association s'adresse à des adultes qui maîtrisent mal les compétences clés à savoir : lecture, écriture, calcul, espace/temps, informatique, apprendre à apprendre, compétences sociales et civiques, sensibilité culturelle. Ils ont des difficultés avec les savoirs de base.

Ces personnes, de nationalité suisse ou étrangère, parlent le français ou l'allemand (utilisent le français ou l'allemand comme langue de communication orale dans la vie quotidienne et/ou sur leur lieu de travail). Elles ont éprouvé des difficultés d'apprentissage lors de leur scolarité ou n'ont été que peu ou pas scolarisées.

Elles n'ont que peu ou pas de qualifications professionnelles.

La priorité est donnée aux personnes en situation de précarité, d'exclusion ou de difficultés sociales ou professionnelles.

### ➤ Organisation

**Les 9 sections de l'Association Lire et Ecrire organisent les activités dans leur région.**

Les sections de Lire et Ecrire gèrent les cours pour adultes en difficulté avec l'écrit, dans une quarantaine de lieux en Suisse romande. Elles élaborent également des campagnes locales de sensibilisation et de prévention de l'illettrisme.

Les sections Lire et Ecrire s'organisent librement, définissent et mettent en œuvre leur plan de travail, en fonction d'un plan stratégique commun.

**➤ La section de Fribourg a été créée en 1990. Elle propose 21 cours de formation de base destinés à des adultes peu qualifiés qui parlent le français ou l'allemand.**

Il s'agit de cours d'alphabétisation, de post-alphabétisation et de remise à niveau.

Des cours spécifiques dans les domaines de l'intégration, de l'utilisation de l'ordinateur et, dernièrement, dans le domaine professionnel figurent également dans l'offre de formation.

Des modules de sensibilisation à l'illettrisme sont organisés pour des professionnels-les en contact avec des personnes ayant des difficultés dans les savoirs de base.

## **Reconnaissance**

Les services de l'Etat de Fribourg sont entièrement satisfaits du travail de la section fribourgeoise. Ainsi le courrier faisant suite au rapport établi pour la DSJ/SEM en 2015 souligne entre autres :

- Le projet Lire et Ecrire atteint un public peu scolarisé, fragilisé et souvent socio-économiquement défavorisé, dont l'intégration sociétale peut s'avérer difficile.
- L'apprentissage linguistique est ancré dans des contextes de vie quotidienne et se base sur la co-construction des cours.
- Lire et Ecrire bénéficie d'un vaste réseau de partenaires associatifs et étatiques qui est régulièrement sensibilisé aux actions dans le domaine de l'illettrisme notamment.
- Lire et Ecrire accorde une grande valeur à la formation continue de son personnel, ce qui constitue une valeur ajoutée en termes de professionnalité, de qualité et de durabilité.

## **2. Objectifs du projet de formation**

### **Situation de départ**

Des demandes de perfectionnement à l'écrit provenant de personnes désireuses de suivre le cours d'auxiliaires santé de la Croix-Rouge ou des aides en soin ayant besoin d'écrire des rapports de travail parviennent régulièrement à Lire et Ecrire, section Fribourg.

Afin de répondre au mieux à ces sollicitations, la section a mis en place, dès janvier 2014, un projet-pilote de cours spécifique intitulé « lecture, écriture, spécial emploi-santé ». Il s'agit d'un cours de compréhension et de rédaction pour travailler dans les établissements de soins. Le présent projet affine et améliore le projet-pilote afin de le rendre pleinement opérationnel jusqu'à la fin 2017.

### **A. Pour l'organisation**

#### **➤ Objectifs stratégiques**

Elargir l'offre de cours dans le canton de Fribourg en proposant régulièrement des cours spécifiques axés sur le monde du travail.

Favoriser l'entrée en formation ou le maintien à un poste de travail, par le biais d'une formation en français écrit, de personnes peu qualifiées et en difficulté avec la langue écrite.

#### **➤ Objectifs opérationnels**

Proposer un cours spécial emploi-santé pour les personnes désireuses de travailler ou travaillant déjà dans un établissement de soins.

Renforcer les compétences de base en compréhension et en rédaction (en français) dans un domaine précis, celui des soins.

### **B. Pour les bénéficiaires**

#### **➤ Objectifs stratégiques**

Se donner plus de chances de réussir l'entrée en formation d'auxiliaire de santé lorsque la maîtrise de l'écrit est difficile.

Se donner plus de chances de garder son emploi et de pouvoir suivre des formations continues en devenant plus efficace.

Apprendre à apprendre.

Mieux résister au stress, prendre ou reprendre confiance dans les situations de test et d'apprentissage.

#### ➤ **Objectifs opérationnels**

Mieux comprendre les difficultés et les souffrances des patients rencontrés dans le domaine professionnel.

Entrer plus facilement en contact et en communication avec les patients.

Oser poser des questions, évaluer aussi le bon moment pour le faire.

Aborder le travail plus sereinement en comprenant mieux les enjeux de certaines mesures prises (par exemple hygiène, limitation de déplacement de personnes désorientées...).

Se sentir plus partie prenante de l'équipe de soins, donner plus de sens au travail.

### **3. Publics concernés**

Les participant-e-s\* sont des adultes (hommes et femmes) qui désirent travailler ou travaillent déjà dans des établissements de soins.

Ils ont besoin de perfectionnement à l'écrit soit pour entrer en formation d'auxiliaire de santé soit pour produire des écrits (liste de tâches, rapports...) sur leur lieu de travail ou encore pour suivre des formations continues.

Ils sont peu formés / qualifiés.

Ils sont capables de communiquer en français (comprendre, parler et lire B1).

Ils habitent dans le canton de Fribourg.

\*dans le reste du document nous utiliserons « participant ».

### **4. Accès à la formation**

#### ➤ **Promotion**

Le projet est né en 2014 d'une collaboration avec le service de formation de la Croix-Rouge fribourgeoise. Ce service continue à nous adresser des personnes qui souhaitent faire la formation d'auxiliaire de santé mais dont les connaissances en lecture et écriture sont insuffisantes pour entrer en formation.

La promotion du projet se fait aussi auprès des établissements pour personnes âgées du canton de Fribourg.

Le projet s'adresse également aux participants fribourgeois déjà inscrits à un cours «ordinaire» de Lire et Ecrire et qui désirent se former dans le domaine spécifique de la santé.

Les autres associations ou organismes de formation en contact avec l'Association Lire et Ecrire, section Fribourg, sont également informés de la tenue de ce cours. Les inscriptions sont ouvertes à tous pour autant que les participants correspondent au public de Lire et Ecrire.

#### ➤ **Modalités**

Un premier contact téléphonique avec le participant permet de vérifier s'il correspond au public selon les critères définis au point C. Une inscription provisoire est établie.

Un entretien personnalisé avec la formatrice\* permet ensuite de mieux cerner les compétences de la personne (à l'oral, à l'écrit principalement mais aussi ses disponibilités, son engagement et sa motivation, ses difficultés éventuelles...).

\* l'équipe étant féminine nous utiliserons « formatrice » dans le document

Cet entretien ainsi qu'une première leçon d'essai seront déterminants pour son inscription définitive (dès la deuxième leçon).

Le participant s'engage à s'acquitter de l'écolage (CHF 300.- pour les 15 séances), matériel inclus. Si la personne se trouve en difficulté financière, un arrangement peut être conclu et l'écolage revu à la baisse.

Le cours peut être pris en charge par l'assurance-chômage, les services sociaux, Caritas, ORS service AG, pour les bénéficiaires des mesures actives de ces services.

Le cours a lieu dès 5 inscriptions, le maximum étant 10.

## **5. Contenus et méthodes**

### **➤ Concept**

Une session de cours comprend 15 séances de 3 heures chacune. Deux sessions par an sont prévues.

Les supports de cours, photos, petits textes, vidéos, etc..., en français, concernent le domaine de la santé.

Une formatrice certifiée (FSEA et habilitation Lire et Ecrire) anime les séances.

Chaque session accueille 5 à 10 participants (soit déjà inscrits à un autre cours « standard » de Lire et Ecrire, soit envoyés par la Croix-Rouge ou divers établissements de soins, soit par diverses associations de la région de Fribourg).

### **➤ Objectifs de formation**

Au travers de divers thèmes, se basant sur les besoins du patient en EMS et ceux des soignants, les participants, à l'issue des 15 séances :

- auront élargi leur vocabulaire relatif à la santé et pourront le remettre en contexte
- auront appris à mieux lire pour comprendre, et mieux se faire comprendre par écrit en améliorant leurs notions de grammaire et d'orthographe
- se sont exercés, à partir d'un texte ou d'une photo souvent tiré du « guide pour soigner un proche à domicile » édité par la Croix-Rouge, à donner des explications orales claires et structurées, à reformuler avec leurs propres mots et à utiliser le lexique utile pour la santé de façon adéquate
- auront travaillé la rédaction de textes relatifs à la santé et appris à approcher la lecture et l'écriture avec méthode
- auront affiné la compréhension et l'interprétation des consignes écrites
- sauront utiliser un support de cours
- sauront garder une trace écrite de ce qui est dit

### **➤ Objectifs pédagogiques**

#### **À l'oral**

Raconter des situations vécues, poser des questions dans le domaine de la santé ou de l'accompagnement des personnes. Plus spécifiquement :

- oser s'exprimer dans un groupe
- connaître et utiliser les bons mots (comment s'exprimer)
- trier les informations (que faut-il dire)
- donner des précisions (qui, quoi, où, quand, comment, pourquoi)
- donner des explications, s'exprimer avec clarté et structure à partir d'un texte ou d'une photo
- reformuler avec ses propres mots

## En lecture

- lire et interpréter les consignes
- rechercher des informations utiles dans des textes informatifs concernant la santé
- lire et comprendre des textes simples et des schémas corporels
- adopter une stratégie de lecture

## A l'écrit

- faire une liste de tâches à effectuer
- écrire une suite d'actions précises effectuées
- rédiger un petit texte à partir d'une photo, d'une situation concrète
- répondre par écrit à des questions liées au texte ou à la photo en utilisant ses propres mots
- décrire l'état d'une personne (physique et émotionnel)
- prendre des notes, garder une trace écrite de ce qui est dit dans un échange
- s'autocorriger en utilisant différents outils (classeur personnel, dictionnaire, petite grammaire...)

## Apprendre à apprendre

- acquérir une méthode d'approche d'un texte efficace
- savoir observer avant d'agir
- classer ses documents de manière à retrouver les informations efficacement
- gagner en autonomie dans l'apprentissage
- adopter des stratégies pour mémoriser les connaissances acquises dans le cours

## ➤ Thèmes traités

- la santé et ses besoins fondamentaux
- l'alimentation, la digestion, l'élimination
- les parties du corps, les os, les articulations
- la toilette
- le rôle du sang, la circulation, la respiration
- le cerveau et la maladie d'Alzheimer

Pour chacun des thèmes, le rôle de l'auxiliaire de santé est mis en mots ; une attention particulière est portée aux différentes expressions d'une même situation.

## Notions travaillées à l'intérieur des thèmes :

**à l'oral et en lecture :** expliquer les mots difficiles, observer comment on a construit les phrases, identifier les pronoms et les noms qu'ils remplacent, comprendre les mots de liaison, différencier le présent – passé – futur, comprendre des questions sur un texte et y répondre

**en écriture :** noter les mots difficiles, écrire des phrases courtes et de petits textes au présent et au passé, préciser où, quand et comment, utiliser des qualificatifs et des adverbes, utiliser les verbes pronominaux, utiliser les verbes fondamentaux, écrire des phrases négatives

## ➤ Méthodologie

Chaque participant est reçu en entretien personnel préalable. La formatrice s'informe sur les capacités de communication orale, les compétences en lecture de textes simples, le parcours de formation et d'expériences professionnelles. Elle peut alors définir les grandes lignes des attentes des personnes inscrites.

Le choix des thèmes traités se fait en groupe. Chaque participant est invité à exprimer ses besoins, les sujets qu'il souhaite traiter durant le cours.

Le travail se fait soit en groupe complet (5 à 10 personnes), soit en sous- groupes, suivant les besoins et les objectifs définis.

Il y a toujours un temps pour le travail individuel.

Chaque séance comprend :

- des échanges oraux sur un thème, partage d'expériences
- l'écriture des phrases exprimées oralement
- l'observation d'un écrit
- la lecture de textes et de schémas
- la recherche d'informations dans des documents de référence
- l'écriture de textes courts, de consignes, d'observations...

...tout cela dans le domaine des soins et de la santé en général.

### ➤ **Evaluation** (voir exemples en annexe 2)

Conformément à la pratique de Lire et Ecrire, l'évaluation est formative et personnalisée. Pour ce cours spécifique, elle se passe en trois temps :

- **Entretien préalable**

Cette phase d'accueil a une grande importance dans la mesure où elle permet au participant et à la formatrice de faire le point sur les compétences déjà acquises, de faire émerger le projet qui a amené le participant à s'engager aux cours, de le mettre en relation avec des objectifs généraux d'apprentissage pour arriver à un projet de formation réaliste.

- **Accord de formation avec fixation des objectifs**

La détermination d'objectifs en fonction des projets de chacun des participants permet d'établir clairement la direction des apprentissages, et sert de référence pour ne pas dévier de la trajectoire choisie en cours de formation. Pour mesurer les progrès effectués, c'est sur les objectifs fixés que se basera l'évaluation, en fonction de critères définis ensemble, à l'avance.

Les objectifs qu'un participant peut fixer, en lien avec son projet, dépassent le seul domaine des compétences linguistiques. Ils peuvent également porter sur le développement d'une certaine démarche d'apprentissage, le développement de l'autonomie, de la confiance en soi, etc. On déterminera donc des objectifs liés aussi bien à des savoirs, qu'à des savoir-faire, des savoir-être et des savoir-apprendre.

- **Bilan personnel final**

A la fin du cours, une séance est consacrée à une prise de recul du participant par rapport à son parcours de formation. Il établit un bilan personnel, qui peut être de forme variée, pour autant qu'il implique une autoévaluation. Pour établir ce bilan, la formatrice et le participant se basent sur l'accord de formation.

- **Evaluation du cours par les participants**

Elle permet aux participants de s'exprimer à propos du cours et en tenir compte pour une amélioration de la formation, de prendre conscience qu'ils ont une responsabilité par rapport à leur propre dynamique, de donner à la formatrice la possibilité d'une auto-évaluation à travers le regard des participants

## 6. Formatrice et équipe

➤ **Formatrice** : Claire Berset-Leroy, 20 ans d'expérience en formation de base des adultes peu qualifiés au sein de l'Association Lire et Ecrire.

Formation initiale d'ergothérapeute, formation en pédagogie d'éducation populaire dans le cadre d'ATD Quart-Monde, formatrice d'adultes certifiée FSEA, habilitation à l'illettrisme, formation à la méthodologie ECLER, formation à l'entretien d'aide à l'explicitation, nombreuses formations continues au sein de l'Association Lire et Ecrire

- aide à la réalisation pratique du concept
- entretien avec les participants
- préparation et dispense des cours
- évaluation de l'atteinte des objectifs des apprenants
- rédaction d'un rapport final après chaque session

➤ **Responsable de formation**: Agnès Jobin, responsable pédagogique au sein de l'Association Lire et Ecrire pour le canton de Fribourg depuis 2011, lic.es-lettres, formatrice d'adultes FSEA, habilitation à l'illettrisme

- aide au concept pédagogique
- suivi pédagogique de la formatrice

➤ **Responsable de projet**: Anne-Chantal Poffet, coordinatrice de Lire et Ecrire Fribourg depuis 20 ans, formatrice d'adultes FSEA, habilitation à l'illettrisme, lic. es-sciences et DMG

- réalisation du concept
- appui logistique
- organisation et financement

## 7. Proximité, polyvalence, participation

### ➤ Proximité

Le cours spécial emploi-santé se situe au plus près des préoccupations des personnes inscrites puisqu'il répond précisément à leur demande de formation dans le domaine de la santé.

Le contenu est basé sur des documents concrets en lien avec la pratique professionnelle.

Une phase de travail individuel permet de s'adapter aux compétences et expériences déjà acquises.

La possibilité d'arrangements financiers permet un large accès à la formation.

### ➤ Polyvalence

La formation permet à chaque participant, non seulement d'augmenter ses chances professionnelles mais aussi d'augmenter la connaissance de son propre corps, de mieux dialoguer par exemple chez le médecin, d'améliorer l'image de soi, d'augmenter la confiance dans ses propres compétences de communication et de relations. Il en retirera également un bienfait pour sa vie quotidienne et sociale.



### ➤ **Participation**

Les thèmes traités émergent d'une concertation du groupe, répondent à la demande des participants. Chaque participant est amené à exprimer ses besoins. Il est co-constructeur du cours.

Les phases du cours, collectives et individuelles, favorisent d'une part les échanges et d'autre part la prise en charge de son propre apprentissage.

La démarche d'évaluation formatrice implique pleinement tous les acteurs (participants et formatrice).

## **8. Aspect novateurs et originaux**

### ➤ **Regroupement autour d'un intérêt commun**

Auparavant, les participants ayant comme objectif de s'inscrire à la formation d'auxiliaire de santé étaient intégrés dans les différents cours de Lire et Ecrire. Ils ne se penchaient sur le thème de la santé que lors de la partie « travail personnel » du cours. Les regrouper dans un même cours présente un avantage certain pour leur apprentissage. Les bases du français écrit sont travaillées directement sur le thème qui les intéresse, le vocabulaire est ciblé, les échanges riches, la motivation à apprendre renforcée.

### ➤ **Cours ciblé**

Dans le canton de Fribourg, les cours de français écrit ne sont généralement pas ciblés « professions ». Ce projet comble une lacune.

### ➤ **Choix professionnel**

Les interactions entre les personnes travaillant déjà dans un établissement de soins et celles souhaitant se former permettent à ces dernières de se faire une image précise de la profession qu'elles visent. Ce cours peut renforcer la motivation, confirmer l'intérêt pour la profession ou l'infirmier.

## **9. Mise en œuvre**

Le présent projet a déjà fait l'objet d'une phase pilote afin de vérifier son réel besoin et sa faisabilité. Les sessions de 2014 et début 2015 ont prouvé que la demande en matière de compréhension et rédaction dans le domaine de la santé répond à un véritable besoin dans le canton.

### ➤ **Promotion**

La phase promotionnelle se déroule environ 1 mois avant chaque session. Elle est effectuée auprès des groupes suivants :

- les participants déjà inscrits à un autre cours de Lire et Ecrire (à l'interne)
- la Croix-Rouge fribourgeoise, service d'inscription à la formation d'auxiliaire de santé
- les établissements de soins du canton de Fribourg (33 EMS et 10 hôpitaux)
- les associations membres de la coordination langues-migrants (COLAMIF, 17 membres francophones)
- les services sociaux régionaux francophones (33)
- les offices régionaux de placement francophones (11)

### ➤ Sessions

Session pilote 2014 : 7.02.14 – 13.06.14

Session pilote 2015 : 5.09.14 – 16.01.15

6.02.15 – 26.06.15

**Session 2015, en cours : 4.09.15 – 18.12.15, 60 leçons**

**Sessions futures :  
Printemps 2016 (entre fin janvier et juin), 60 leçons  
Automne 2016 (entre septembre et décembre), 60 leçons  
Printemps 2017 (entre fin janvier et juin), 60 leçons  
Automne 2017 (entre septembre et décembre), 60 leçons**

## 10. Résultats attendus

### ➤ Réalisation du projet

Les critères de réalisation du projet, évalués après chaque session, sont les suivants :

#### Après chaque session

- Promotion : est-ce que la promotion s'est faite selon le fichier d'adresses prévu et à quelle date ?
- Nombre de sessions mises sur pied : est-ce que les sessions prévues ont été réalisées, si oui, à quelles dates ?
- Nombre de périodes de formation : est-ce que à l'intérieur de chaque session les heures prévues ont été réalisées ? 60 périodes de formation par session
- Nombre de personnes formées : combien de personnes ont suivi chaque session ? Entre 6 et 10 par session
- Profil des personnes inscrites : est-ce que le profil professionnel (situation de départ et objectif de formation) correspond au public visé ? (annexe 2b et annexe 3)
- Satisfaction des participants : est-ce que la formation correspond aux attentes ? selon évaluation du cours par les participants (annexe 2c)

#### À la fin de l'année civile

- Financement : est-ce que le budget annuel correspond aux comptes annuels ?

## **ANNEXES**

- 1. Programme de cours, Lire et Ecrire, section Fribourg-Freiburg**
- 2. Evaluations**
  - a. Exemple de premier entretien**
  - b. Exemple d'accord de formation/étapes convenues/co-évaluation**
  - c. Exemple d'évaluation générale du module**
- 3. Profil professionnel des participants ayant déjà suivi le cours**
- 4. Expérience acquise**



## Inscriptions

Les personnes intéressées s'inscrivent elles-mêmes par téléphone

Inscription tout au long de l'année

Il n'y a pas de test d'entrée mais un entretien préalable

Les participants sont orientés vers les différents cours en fonction de leurs besoins et des places disponibles

## Tarifs

**Selon le revenu, des arrangements sont possibles.**

Français ou allemand écrit :	CHF 60.-/mois
Cours spécifiques / module :	Ateliers métiers : CHF 300.- Lire la Suisse : CHF 220.- Ordinateur : CHF 150.- Parent-Enfant : gratuit, (frais d'inscription CHF 10.-)

Les prix mentionnés ne couvrent qu'une partie des frais de cours.

**Nos activités sont soutenues par :**

- la Loterie romande
- la Direction de la sécurité et de la justice (DSJ) et le SEM,
- la Direction de l'économie et de l'emploi, formation professionnelle (DEE)
- la Direction de l'instruction publique de la culture et des sports (DICS),
- le programme national de prévention et de lutte contre la pauvreté (OFAS) et la Direction de la santé et des affaires sociales (DSAS) pour le projet Lecture Parent-Enfant
- les dons des communes, des paroisses, des entreprises et des privés.

Nos cours sont reconnus comme mesures actives selon la Loi fédérale sur l'assurance chômage, comme mesure d'insertion sociale et d'intégration selon la Loi cantonale sur l'aide sociale, comme mesure d'intégration par ORS service AG et Caritas. Dans ces cas, nous facturons les frais de cours effectifs aux autorités compétentes.

## Programme de cours 2015-2016 Kursprogramm

Inscriptions  
**026 / 422 32 62**

Association Lire et Ecrire  
Case postale 915  
1701 Fribourg  
[fribourg@lire-et-ecrire.ch](mailto:fribourg@lire-et-ecrire.ch)

Einschreibungen Deutschfreiburg  
079 / 488 21 76  
[freiburg@lire-et-ecrire.ch](mailto:freiburg@lire-et-ecrire.ch)

Meilleure maîtrise de la langue écrite, compréhension du monde environnant, logique, raisonnement, méthode et autonomie				
<b>Français / Lecture, écriture</b>				
Lieu	Type de cours	Jour	Public	
Fribourg	<b>Alphabétisation 3x / sem</b>	ma + me + jeu matin	peut communiquer en français / parler et comprendre A2 lit et écrit très difficilement ou pas du tout peu ou pas scolarisé dans une autre langue	
	<b>Post-alphabétisation 2x / sem ou 1x / sem</b>	ma + jeudi après-midi mardi soir	peut communiquer en français / parler et comprendre A2 lit et écrit difficilement peu ou pas scolarisé dans une autre langue	
	<b>Remise à niveau 2x / sem ou 1x / sem</b>	lu + me après-midi lundi matin lundi soir mardi soir mercredi soir jeudi soir vendredi matin	peut bien communiquer en français / parler et comprendre B1 scolarisé en français ou dans une autre langue a des difficultés dans les savoirs de base, en lecture et/ou en écriture besoin d'entraînement et de perfectionnement à l'écrit en fonction d'un projet personnel ou professionnel	
Bulle	<b>Remise à niveau 1 x / sem</b>	lundi soir mardi après-midi mardi soir (projet) mercredi soir		
Romont	<b>Remise à niveau</b>	mercredi soir		
Estavayer-le-Lac	<b>Remise à niveau</b>	mercredi soir		
<b>Deutsch / Lesen, schreiben</b>				
Freiburg	<b>Besser lesen und schreiben</b>	Dienstag Nachmittag	<u>Zielpublikum</u> : Personen, die sich gut auf Deutsch verständigen können, (Lesen und verstehen Niveau B1), die die Schule auf Deutsch besucht haben oder in einer anderen Sprache mit verschiedenen schulischen Kenntnissen; Personen, die Schwierigkeiten in den Grundkompetenzen, besonders im Lesen und/oder Schreiben haben mit dem Bedürfnis, das Schreiben zu üben, um ihr persönliches oder berufliches Ziel zu erreichen.	
Düdingen	<b>Besser lesen und schreiben</b>	Montag Abend oder Dienstag Abend		
Murten	<b>Besser lesen und schreiben</b>	Donnerstag Abend		
<b>Cours spécifiques / modules</b>				
Villars-sur-Glâne	<b>Lire la Suisse / 30h</b>	jeudi soir	peut communiquer en français / parler et comprendre B1 désire améliorer son intégration en Suisse et dans le canton de Fribourg	
Fribourg		<b>Initiation ordinateur / 15x2h</b>	jeudi soir ou vendredi soir	peut communiquer en français / parler et comprendre B1 désire acquérir les compétences de base pour utiliser un ordinateur
		<b>Emploi-santé / 15x3h</b>	vendredi matin	peut bien communiquer en français, peut bien lire / parler, comprendre, lire B1 besoin de perfectionnement à l'écrit pour travailler dans le domaine des soins
	nouveau	<b>Lecture parent-enfant / 10x2h</b>	lundi matin	parent (accompagné de son enfant) pouvant communiquer en français / parler et comprendre A2 / lit difficilement / désire lire des livres à son enfant
	projet	<b>Emploi service-restauration / 15x3h</b>	à déterminer	peut bien communiquer en français, peut bien lire / parler, comprendre, lire B1 besoin de perfectionner l'écrit pour travailler dans le service et la restauration

## **ANNEXES 2**

### **Evaluations**

#### **a. Exemple de premier entretien**

Date : 02.02.2015

Nom : Y

Prénom : W

Date de naissance : 1992

#### **Scolarité :**

9 ans en Somalie (6 primaire, 3 secondaire)

Langue de scolarité : somali, arabe et un peu anglais

**Diplôme(s) :** aucun

#### **Autres cours suivis :**

2 ans de cours d'intégration au centre professionnel

+ SEMO : semestre de motivation

#### **Lecture en français :**

Peut lire un texte simple et comprend. Lit sur le site de la TSR, comprend de quoi il s'agit mais pas tout

#### **Ecriture en français :**

Lit les sons du français et arrive (plus ou moins) à les reproduire par écrit, connaît les mots courants de la vie quotidienne et peut les reproduire par écrit (avec des erreurs)

A appris des notions de conjugaison et de grammaire

#### **Utilisation de l'ordinateur :**

Lit sur internet et envoie des messages

#### **Comment avez-vous eu connaissance de ce cours ?**

Suit déjà un cours « ordinaire » de Lire et Ecrire, sa formatrice l'a informée

#### **Vos attentes. Projet personnel concret avec ce cours ?**

Avec ce cours, je voudrais me préparer pour une formation à la Croix-Rouge (auxiliaire de santé), mieux connaître le vocabulaire, lire des textes, écrire

#### **Connaissances milieu santé :**

connaît le milieu pour y avoir travaillé dans l'intendance (nettoyages) mais maîtrise mal les domaines suivants : le vocabulaire spécifique, les bases d'anatomie, le système santé Suisse, les règles du milieu de travail de la santé :

#### **Stages effectués :**

En recherche d'un stage d'observation avant de s'inscrire à la formation Croix-Rouge

#### **Autres expériences :**

A travaillé dans un foyer pour personnes âgées (nettoyages)

Maman de jour

#### **Situation actuelle :**

Sans emploi, en recherche de stage, maman de jour, horaires compatibles, transports OK.

## b. Exemple d'accord de formation/étapes convenues/co-évaluation finale

entre : W.Y, participante et C.B formatrice

Date : 2.02.2015
<b>Temps 1 : A la fin de ce cours, je veux être capable de :</b>
De réussir l'entrée à l'examen de la Croix-Rouge pour devenir auxiliaire de santé après avoir trouvé un stage
Connaître le vocabulaire utile pour mon travail, lire des textes, écrire

Date : 2.02.2015	Date : 19.06.2015
<b>Temps 2 : Les étapes</b>	<b>Temps 3 : Co-évaluation finale</b>
Mieux connaître les mots du corps, de la santé, du travail	Je connais vraiment plus de mots, je comprends mieux les textes proposés J'ai encore de la peine à trouver les bons mots, c'est difficile de tout connaître
Lire les textes proposés, trouver des informations essentielles dans ce texte	Je peux mieux lire et je peux comprendre les textes, je peux répondre aux questions par oral. J'ai beaucoup appris
Ecrire des phrases simples correctement	Je peux écrire des phrases simples mais j'ai de la peine à faire des phrases plus longues, de belles phrases
Ecrire des phrases au présent, au passé au futur	Je connais la conjugaison mais j'ai encore de la peine à comprendre à quel moment utiliser les temps
	J'ai appris comment faire pour communiquer avec les patients et avec l'équipe de soins J'ai appris que mon point faible c'est de m'exprimer oralement. Je vais plus pratiquer
	J'ai plus confiance en moi et pour avancer dans ma vie
	J'ai bien observé le travail en soins pendant que je travaillais comme dame de ménage dans le home, j'ai appris des bases dans ce cours, je veux vraiment faire cette formation

### **c. Exemple d'évaluation générale du module**

#### **Ce qu'en disent les participants (évaluation du module de cours)**

Tout était intéressant. J'ai surtout apprécié les résumés « d'anatomie » : la digestion, la circulation, le cœur.... J'avais tous les mots et définitions sous la main. J'ai bien compris comment cela fonctionne (ce n'est pas détaillé dans le cours de la Croix Rouge.)

Il y avait beaucoup de vocabulaire, parfois assez compliqué, mais intéressant et utile.

Les sujets abordés (parties du corps, fonctionnement du corps...) étaient intéressants. Cela donne des idées et m'a aidé à comprendre comment tout cela fonctionne, pour la formation mais aussi dans ma vie. Les vidéos vues ensemble aident beaucoup à comprendre.

Ce qui m'aide c'est de lire d'abord un texte, puis répondre à des questions : cela oblige à lire au moins 2 fois et avec précision. Je peux ensuite écrire plus facilement.

Je peux mieux comprendre les mots des repas et de la toilette par exemple. Mais il y a encore des sons très difficiles que je ne peux pas lire. J'habite en Suisse depuis 19 ans, mais je n'ai jamais suivi de cours de français. J'ai commencé en avril.

J'ai pu chercher seule dans les documents de la salle répertoires de verbes, dictionnaires...). J'ai pu utiliser et exercer les verbes.

Au travail j'essaie d'écrire mais il manque toujours des mots, des verbes. Ma directrice dit que « ce n'est pas grave, nous on comprend ».

Travailler en groupe c'est bien si on a le même niveau, les mêmes choses à faire. C'est bien pour s'encourager.

C'est bien aussi d'être obligé de s'exprimer plus.

Pour moi c'est un temps dans la semaine à consacrer à ma formation. J'ai pu prendre un moment ici (sans la maison, les enfants....) pour lire et résumer les documents.



**ANNEXE 3 : Profil professionnel des participants ayant déjà suivi le cours****Atelier 1 7.02.14-13.06.14**

participant	situation initiale			situation finale connue	
	formation AS envisagée	en formation AS	déjà formé AS sans emploi	examen d'entrée en formation AS réussi	examen final de formation AS réussi
AG M	x			x	
C G			x		
FD ML			x		
K N		x			
O D	x				
B AB	x			a renoncé à la formation AS	
S S	x			a renoncé à la formation AS	
S AR	x			x	
U A			x		

**formation AS = formation auxiliaire de santé de la Croix-Rouge**

**Atelier 2 5.09.14-16.01.15**

participant	situation initiale			situation finale connue	
	formation AS envisagée	en formation AS	déjà formé AS sans emploi	examen d'entrée en formation AS réussi	examen final de formation AS réussi
G T	x			x	
G J	x			a renoncé à la formation AS	
P N	x				
R M		x			x
S T	x			x	
M L		x			x

**Atelier 3 6.02.15-26.06.15**

participant	situation initiale			situation finale connue	
	formation AS envisagée	en formation AS	déjà formé AS sans emploi	examen d'entrée en formation AS réussi	examen final de formation AS réussi
A E		x			x
ACB M	x			a renoncé à la formation AS	
G Y	x			x	
L A			x		
SJ AC	x				
Y W	x				
Z A			x		

## **ANNEXE 4**

### **Expérience acquise**

Le cours spécifique emploi-santé a déjà été dispensé 3 fois depuis 2014. 22 personnes ont bénéficié de cette formation et en ont été très satisfaites.

5 participants ont réussi le test d'entrée à la formation d'auxiliaire de santé de la Croix-Rouge pendant ou juste après le cours « Lire et Ecrire ».

La plupart des participants ont exprimé que le renforcement de leur confiance, l'utilisation du vocabulaire et l'exercice de la lecture précise ont été déterminants pour la réussite de l'examen.

Sur 9 personnes en formation ou ayant réussi le test d'entrée, 3 personnes ont signalé qu'elles avaient réussi la formation complète, et 2 ou 3 n'ont pas encore terminé. Mais il n'y a pas de communication systématique des résultats.

Pendant ou après le cours, 3 personnes ont retrouvé un emploi, parfois dans un domaine proche (accompagnement d'une personne âgée dans une famille privée), parfois dans un autre domaine (nettoyage,...).

Bien qu'exprimant leur satisfaction après ce cours, 4 personnes ont clairement exprimé qu'elles renonçaient à se former dans le domaine de la santé : soit pour raison d'âge et de coût, soit parce qu'elles ont ainsi mieux compris la réalité de ce travail et ne se sentaient pas à l'aise pour l'exercer quotidiennement.